

Vuk'uzenzele



Produced by Government Communications (GCIS)

Xitsonga / English

| July 2016 Edition 2

EC water project brings joy



GOVERNMENT IS set to spend R1.5 billion to bring water to the people of the Eastern Cape with six different projects worth millions.

President Jacob Zuma launched the R345 million Ncorha Bulk Water Project in the Chris Hani District Municipality's Bhanti village recently.

The President said the Ncorha project alone would immediately benefit 29 villages in the district

municipality by bringing them tap water for the first time.

To date R229 million has been spent on the project, said the President.

The Ncorha project draws raw water supply from the Ncorha and Lubisi dams, then it is purified at two water treatment works near

the respective dams. The total estimated completion cost of the whole project is R345 million, said President Zuma.

"As government continues to invest in major infrastructure developments in the Chris Hani

Cont. page 2



Help for struggling municipalities

Page 7

AmaLunchbox: food for thought

Page 14



Community Work Programme growing

Page 15

ALSO AVAILABLE ON:



@VukuzenzeleNews

Vuk'uzenzele

Websites: www.gcis.gov.za
www.vukuzenzele.gov.za
 E-mail: vukuzenzele@gcis.gov.za
 Tel: (+27) 12 473 0179

Free Copy

Ku tiyisisa vuhlayiseki bya vana

“XIKONGOMELO xa ku tsarisa xitirhisiwa i ku tiyisisa leswaku vana va hlayisiwa na ku sirheleriwa eka mbangu lowu hlayisekeke.”

Albert Pule

Loko ku ri leswaku u fambisa senthara ya Nhluvukiso wa Vuhlangi bya Masungulo (ECD) leyi nga tsarisiwangiki, u le ku tluleni ka ka

nawu leswi nga ha va ka na switandzhaku swo tika. Tebogo Itumeleng, Mulawurinkulu: Nhlayiso wa Vanhu na Vukorhokeri bya Vanhu byo Hlawuleka eka Ndzawulo ya Nhluvukiso wa Vanhu ya Gauteng, u vula leswaku

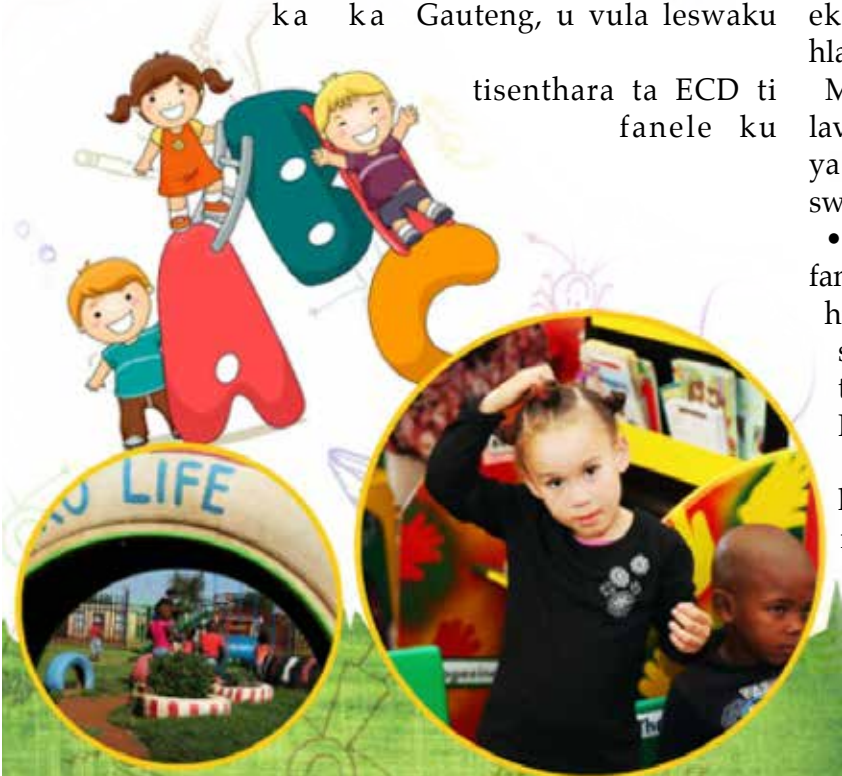
tsarisiwa hi nawu. “Vatswari va ta tlhela va swi tiva leswaku vana va vona va hlayisiwa eka xitirhisiwa lexi tivekaka leswaku xi fikelela maendlele na swipimelo leswi faneleke swa ECDC hilaha swi tsariweke hakona eka Nawu wa Vana,” ku hlamusela Itumeleng.

Munhu wihi na wihi loyi a lavaka ku fambisa senthara ya ECD u fanele ku xiyaxiya swilaveko leswi landzelaka:

- Munhu/ xitirhisiwa xi fanele ku landzelela hi ku ya hi maendlele na swipimelo swa ECD hilaha swi tsariweke hakona eka Nawu wa Vana.
- Xitirhisiwa xi fanele ku fikelela swilaveko swa ntsariso.
- Xitirhisiwa xi fanele xi tlhela xi landzelela swinawana swa masipala na nawu wun'wana lowu yelanaka.

Ku hava siku ro pfala ra ku tsarisela xitirhisiwa xa ECDC naswona ntsariso i mahala. Ku kuma vuxokoxoko hi

xitalo, tihlanganise na tihofisi ndzawulo ta le kusuhi eka tirhijini to hambana. **V**



HOFISINKULU Nttheki/ Mantwa/ Phumudzo Riqingho: 011 355 7846/ 355 7845/ 355 7716 Selifoni: 082 336 3123/ 082 469 3123/ 076 480 3979	4589/ 082 469 0413/ 082 414 6909 WEST RAND Iris Cindi/ Ikgopoleng Rankudu Riqingho: 011 950 7768/ 950 7775 Selifoni: 082 331 0903/ 082 448 4801
EKURHULENI Fikiswa Sosola/ Thandekile Sha-balala/ Bongzi Dhlamini/ Hlamarisa Mabasa/ Adel De Bruin Riqingho: 011 820 0374/ 011 820 0371/011 748 7620/ 011 820 0379/ 011 820 0396 Selifoni: 082 554 4053	TSHWANE Poppie de Villiers/ Marinda Oost-huizen Riqingho: 012 359 3474/ 012 359 3376 Selifoni: 079 328 4133/ 079 527 1748
JONI Malebo More/ Zandile Monama/ Zandile Makgalemela/ Nkhensani Nephawe Riqingho: 011 355 9364/ 011 355 9363/ 011 355 9368/ 011 355 9210 Selifoni: 079 894 2273/ 079 529	SEDIBENG Mmabatho Moabi/ Bombeleni Mun-zhedzi/ Zukiswa Mabutho/ Vuyisile Bolofo Riqingho: 016 930 2092/ 016 342 9114/ 016 930 2051/ 016 930 2094 Selifoni: 071 492 1058/ 071 492 1053/ 071 492 1023 / 082 312 3725

Xana u nga tsarisa njhani senthara ya ECD

Goza 1:

Ku tumbuluxa senthara ya nhluvukiso wa vuhlangi bya masungulo, mpfumelelo wa xitifikhethi xa rihanyo ku suka eka hofisi ya masipala ya le kusuhi wu fanerile.

Goza 2:

Loko u ri na mpfumelelo wa wena wa ka masipala u fanele ku tihlanganisa na hofisi ya Ndzawulo ya Nhluvukiso wa Vanhu ya rhijini ya le kusuhi na wena, laha mutirhi wo tsarisa a nga ta kanela na wena leswi landzelaka:

- Swilaveko swa ntsariso
- Swileriso swa milawu
- Maendlele ya ntsariso
- Maendlele na swipimelo
- Matsalwa ya ntsariso
- Maendlele yo landze-lerisa:

Mutirhi wa swa vanhu kumbe munhu loyi a pfumeleriweke hi Ndzawulo ya Nhluvukiso wa Vanhu ya Gauteng u ta hlamusela swilaveko swa ntsariso na matsalwa lawa ya nga ta

tatiwa. Leswi swi katsaka:

- Fomo ya xikombelo (tifomo ta 11 na 16)
- Fomo ya anakijara A (vuxokoxoko bya swirho swa vatirhi na mithwaso)
- Tifomo ta anakijara ya B na C (nxaxamelo wa swakudya swa mitla-wa ya vukhale byo hambanahambana)
- Fomo ya 29 (yi ta tatiwa hi mufambisi wa senthara)
- Xikombelo xa xitifikhethi xa xilamulelamhangu (kungu ro ponisa)
- Ntwanano wo hirha loko swi fanerile
- Vuxokoxoko bya nhlangano
- Pulani ya muako leyi pfumeleriweke.

Goza 3:

Loko matsalwa hinkwawo lawa ya lavekaka ya rhumeriwile, mutirhi wa swa vanhu kumbe munhu wihi na wihi loyi a thoriweke

na ku pfumeleriwa hi Ndzawulo ya Nhluvukiso wa Vanhu ya Gauteng u ta:

- Nyiketa fayili eka mutirhi wa swa vanhu ku fambisa endlele ku yisa emahlweni.
- Endzela senthara ku hlela nhlayiso wa vana wo angarhela, tisisiteme ta vulawuri na tisisiteme ta swa timali.
- Tata fomo yo kambela.
- Boha hi muxaka wa xitifikhethi xa ntsariso lexi nga ta nyikiwa.
- Nyika xiphemu xa vukorhokeri bya nhlayiso na nongonoko wa ECD wa switifikhethi swa ntsariso. Mulawuri wa rhijini u ta sayina leswi.

Xitifikhethi xa ntsariso lexi heleleke xi ta va enawini malembe ya tlhanu. Xitifikhethi xa ntsariso lexi nga na swipimelo xi ta va enawini nkarhi wihi na wihi ku sukela eka tinhweti ta

tsevu ku ya eka lembe.

Goza 4:

Mutirhi wa swa vanhu kumbe munhu loyi a thoriweke na ku pfumeleriwa hi Ndzawulo ya Nhluvukiso wa Vanhu ya Gauteng u ta landzelela ku ya emahlweni senthara na nongonoko: Marendzo eka ndhawu ya ta endlwa ku hlela nandzelelo wa swipimelo swa ntsariso na maendlele na swipimelo.

Xana loko Senthara ya ECD yi nga tsarisiwangi ke?

Ku tsandzeka ku tsarisela senthara ya ECD i ku tlula Nawu wa Vana wa 2005, leswi vulaka leswaku senthara yi ta va yi tirha swi nga ri enawini. Xitiviso xa nsindziso wa nawu xi nga nyikiwa eka tisenhara ta ECD toleto. Ndzawulo ya Nhluvukiso wa Vanhu yi nga ha ya eKhotonkulu ku sindzisa mutirhisi ku tshika ku tirha.

Xana u nga vona njhani senthara ya ECD leyi faneleke

Vatswari na vahlayisi va fanele ku tiyisisa loko senthara ya ECD yi tsarisiwile na Ndzawulo ya Nhluvukiso wa Vanhu (xitifikhethi xa ntsariso na mfungho wa Gauteng xi kombisiwile).

Swi tlhela tiyisisa leswaku kharikhulamu leyi nyikiwaka hi senthara ya ECD ya tiwiwa hi Ndzawulo ya Dyondzo, leswaku vadyondzisi kumbe vatirhi va va na mithwaso leyi faneleke, na leswaku vana va nyikiwa mphamelo lowu faneleke.

Ku kuma vuxokoxoko hi xitalo, endzela:
Facebook ya Ndzawulo ya Nhluvukiso wa Vanhu ya Gauteng
Twitter @gpSocDev
www.socdev.gpg.gov.za
Nomboro yo mangala:
08600 11000
www.gautengonline.gov.za

MPFUNO EKA TIMASIPALA LETI TIKERIWAKA

KU NA KU TSEMBHA na mpfuno eka timasipala leti tikeriwaka.

Chris Bathembu

Mfumo wu ta ya emahlweni no tirhisa matshala-tshala lawa ya nga kona ku pfuna timasipala leti nga tirhiki kahle. Leswi i ku ya

Malembe ya 15 ya mfumo wa xidemokirasi.

Ku vi le malembe ya 15 ku sukela loko Afrika-Dzonga ri vi le na mihlawulo ya miganga ya xidemokirasi yo sungula endzhaku ka xihlawuhlawu. Holobye wa Mfumontirhisano na Timhaka ta Xintu Des van Rooyen u vula leswaku ku vi le na ku humelela ko tala eka xiphemu xa mfumo wa miganga, kambe ka ha ri na mitlhlontlho leyi lavaka ku tirhaniwa na yona.

Mihlawulo ya mfumo wa miganga ya ti 5 N’wendzamhala 2000 yi cincile xivumbeko xa mfumo wa miganga.

Mindzilekano ya timasipala yintshwa leyi katseke xiphemu xin’wana ni xin’wana xa tiko na ku herisa nkarhi wa xihlawuhlawu yi endliwile.

“Ku na mitirho yo tala ya kahle swinene leyi endliweke. Kambe ndzi ehleketa leswaku ku ta va ku nga ri ku ehleketa kahle ... ku katsakanya leswaku hinkwaswo swi tshamisekile. Hi humile eka malembe yo tala ya vukoloni. Hi humile eka malembe ya 50 ya mfumo wa xihlawuhlawu. Kutani, handle ko kanakana, ku salela endzhaku [ka] ha ri lokukulu, kambe hi endlile magoza makulu swinene.

“Hi nyikile vukorhokeri eka vanhu va hina, vukorhokeri lebyi a va nga byi kumi nkarhi lowu hundzeke. Ku na magoza makulu swinene lama endlliweke, kambe hi hina vo sungula ku amukela leswaku swo tala swa ha fanele ku endliwa. Xa nkoka ngopfu, eka malembe [lawa] ya 15 ku na tidyondzo to tala swinene leti faneleke ku yisiwa emahlweni,” ku vurile Holobye.

hi Holobye wa Ndzawulo ya Mfumontirhisano na Timhaka ta Xintu (CoGTA) Des van Rooyen.

Loko a vulavula na Vuk’uzenzele, Holobye Van Rooyen u tshikelerile leswaku timasipala ti tshama ti ri ku tirheni swinene eka mphakelo wa vukorhokeri naswona i ta nkoka eku hlamuseleni ka xitori xa malembe ya 15 ya mfumo wa miganga wa xidemokirasi. Goza leri ri le ku tlangeriweni lembe leri.

Holobye u vula leswaku i swa nkoka leswaku un’wana ni un’wana a pfuna ku endla xiphemu lexi xa mfumo xi va xo tirha hi ku hetiseka.

Matirhelo ya timasipala ya hambana kambe leti nga tirhiki kahle ti tala ku koka yingiso, a kombisa. Hambiswiritano, Holobye u engeterile leswaku xiviko xa Mukambatinkota-Angarhelo (AG) eka mimbuyelo ya vukambatinkota bya mfumo wa miganga ya lembeximali ra 2014/15 yi tiyisisile leswaku ntirho wo tala wa kahle wa karhi ku endliwa eka timasipala.

“Ku na timasipala leti tirhaka kahle eka mitlawa yinharhu hinkwayo. Hi ehleketa leswaku ku dyondza ku suka eka un’wana ni un’wana, mitokoto yin’wana ta timasipala leti yi nga ha tirhisiwa ku antswisa matirhele eka timasipala ta hina leti nga tirhiki kahle.”

Xiviko xa AG xi tlhele xi kombeta leswaku ku na

“...ntirho wa kahle wo tala wa karhi ku endliwa eka timasipala...”

timasipala leti lavaka ku pfuniwa. CoGTA, hi ku tirhisana na Vutameri bya Mali ya tiko, yi hluvukisile makungu ya nghinghiriko endzhaku ka vukambatinkota ku pfuna timasipala leti tikeriwaka ku lulamisa swihoxo swa tona.

“Ha ha ehleketa leswaku hi na ntirho wo tala ku wu endla ngopfungopfu eka timasipala ta le makaya. Eka mina swi tele hikokwalaho ka tshaku

ra ikhonomi eka timasipala toleto naswona tanihi mbuyelo timasipala teto a ti koti ku hlayisa vanhu lava tokoteke ku tirhana na swiphiqo swa tona,” ku vula Holobye. **V**



Afrika-Dzonga ri lulamerile mihlawulo

HINKWASWO swi lulamerile eka Mihlawulo ya Timasipala leyi ta ka.

Ndzawulo ya Mfumontirhisano na Timhaka ta Xintu (CoGTA) na Khomixini ya swa Nhlawulo yo Tiyimela (IEC) swi lulamerile Mihlawulo ya Timasipala, ku vula Holobye Des van Rooyen.

IEC na vakhumbheki hinkwavo van’wana va le ku tirheni vusiku na nhlekani ku tiyisisa leswaku mihlawulo yi endliwa eka mbangu lowu rhuleke, lowu ntshuxekeke na ku va kahle, u tatisile.

A vulavula ehenhla ka switandzhaku swa sweswi swa xiboho xa Khoto ya Vumbiwa mayelana na rhijisitarra ra vavhoti, Holobye u vurile leswaku hinkwaswo swi ta endliwa ku tiyisisa leswaku IEC yi landzelela ku avanyisa ka khoto “hi ku hetiseka”.

Hi ti 14 Khotavuxika, khoto yi bohile leswaku mihlawulo ya timasipala yi nga ya emahlweni hi ti3 Mhawuri handle ka rhijisitarra ra vavhoti leri heleleke.

Hambiswiritano, khoto yi nyikile IEC tinhweti ta 18 ku lunghisa swihoxo na ku kuma tikherefu leti nga ri ki kona ta mamiliyoni ya vavhoti lava titsariseleke.

Holobye Van Rooyen u vurile leswaku mfumo wu ta pfuna IEC ku sungula pfhumba lerikulu ro landzelela xileriso loko ku nga si fika siku ro pfala.

“IEC, hi ku tirhisana swin’we na Komiti ya Vaholobye leyi nga tumbuluxiwa ku tirhana na mihlawulo, va fanele ku tiyisisa leswaku ku na nandzeleriso wo helela.

Holobye u tlhela a

khutaza vaaki va Afrika-Dzonga ku va va nga hundzukeli eka madzolonga eka mihlawulo leyi ta ka, a vula leswaku madzolonga na ku chavisela ka xivumbeko xihi na xihi a swi amukeleki.

“Ha vilela swinene mayelana na tinghozi ta madzolonga leti ye ke ehenhla swinene leti vuriweke ka ha yiwa eka mihlawulo. Ku tlakuka ka ku kombisa ku vilela ka madzolonga ku tlhela ku hi vilerisa. Hi le ku kombeleni eka vanhu va hina ku endla tindlala to rhula ta ku lulamisa mikwetlembetano ya vona. Ahi yimi na tindlala hinkwato ta madzolonga leti khomanisiwaka na mihlawulo”

U kombisile leswaku a



hi ntirho wa IEC ntsena ku tiyisisa leswaku mbango i wa kahle eka mihlawulo leyi ntshuxekeke na ku va kahle.

“Hinkwerhu hi fanele ku endla xanchumu. Mavandla ya tipolitiki hinkwawo ya sayinile milawu ya matikhomelo naswona ya fanele ku yima hi yona. Hinkwerhu ka hina tanihi vakhumbheki hi fanele ku tirha ntirho wa hina. **V**